

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/12963
11 December 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 11 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Я желаю вновь выразить глубокую признательность моего правительства за превосходно проведенное Вами рассмотрение в Совете Безопасности вопроса о ВСООНЛ и Предварительного доклада Генерального секретаря (S/12929) как в ходе открытых заседаний, так и во время закрытых консультаций. Мы также знаем, какие усилия приложили Вы лично для достижения консенсуса в отношении заявления Председателя, которое было столь тщательно сбалансировано. Поэтому его было так трудно составить.

2. Разрешите мне в заключение добавить слова благодарности за ту поддержку в адрес моей страны, Ливана, которую Вы столь решительно высказали в своем обращении к Совету в качестве представителя Федеративной Республики Германии. Подтверждение Вами политики ЕЭС, изложенной в Организации Объединенных Наций министром иностранных дел Вашей страны Его Превосходительством д-ром Гансом Дитрихом Геншером, явилось важным вкладом в эти обсуждения.

3. Моя делегация также просит Ваше Превосходительство передать благодарность Ливана всему Совету в целом и особенно уважаемым представителям, которые нашли возможным выступить за полное осуществление резолюции 434 (1978) и в поддержку усилий, приложенных Генеральным секретарем, сотрудниками Секретариата, а также командирами и солдатами ВСООНЛ.

Мое правительство еще в большей степени уверено, что Заявление от 8 декабря 1978 года будет иметь большую важность как для дипломатических усилий, так и для деятельности на месте.

Мы убеждены, что "все те, кто не сотрудничает в полной мере с ВСООНЛ, в особенности Израиль", весьма серьезно относятся к обращенному к ним призыву Совета "немедленно прекратить создавать помехи (...) и полностью и безотлагательно выполнить резолюцию 425 (1978) и 426 (1978)".

И в действительности, постоянное "пренебрежение" авторитетом Совета приведет и должно привести к самым серьезным последствиям.

4. Мы также полагаем, что Израиль и все, кого это касается, также серьезно воспримут призыв Совета "к государствам-членам, которые в состоянии это сделать, оказать влияние на тех, кого это касается, с тем чтобы ВСООНЛ могли беспрепятственно выполнить свои обязанности".

Правительство Ливана надеется, что это письмо будет истолковано как предложение всем сторонам не шадить усилий - помимо тех, что были приложены и прилагаются в настоящее время для достижения существенных изменений в районе операций ВСООНЛ до окончания срока действия текущего мандата и дальнейшего ухудшения положения и подрыва доверия к Организации Объединенных Наций.

В этой связи моя делегация считает, что особое внимание следует обратить на пункт 15 доклада Генерального секретаря (S/12929), в котором упоминается ожидаемый "ответ" на "детальные предложения по дальнейшему развертыванию ВСООНЛ, которое привело бы к значительному усилению контроля в районе операции со стороны Сил и повышению их возможностей для защиты всех слоев гражданского населения".

Я полагаю, что уважаемый представитель Кувейта, Посол Абдаллах Бишара, ссылаясь на этот конкретный вопрос, а также на полный уход Израиля, когда он попросил слово в осуществление права на ответ и задал конкретные вопросы израильскому представителю.

По мнению моей делегации, до внимания Совета и его членов следует довести тот факт, что вопросы Посла Кувейта остались без ответа. Вместо этого израильский представитель решил уйти от рассматриваемого вопроса и начать прения, не имеющие никакого отношения к делу; я решил не следовать его примеру по причинам, которые, как я полагаю, ясны Совету.

Разрешите мне выразить удовлетворение по поводу того, что, по нашему мнению, обсуждения в Совете оказались весьма полезными, поскольку члены Совета не позволяли прениям уклоняться от основного рассматриваемого вопроса.

Члены Совета, безусловно, помнят, что прекращение огня в Бейруте уже рассматривалось в резолюции 436 (1978) от 6 октября 1978 года, в которой также содержался призыв к "национальному примирению" и "сохранению независимости, единства, суверенитета и территориальной целостности Ливана". Наша решимость поступить таким образом, по моему мнению, была в достаточной мере выражена в моем заявлении в Совете, и никакие прения по данному вопросу в то время не послужили бы делу мира и не укрепили бы способности ВСООНЛ выполнять резолюции 425 (1978) и 426 (1978).

В свете вышесказанного моя делегация считает, что Ваше внимание, внимание Совета и его отдельных членов должно быть обращено на негативную позицию представителя Израиля, что этот факт следует отметить особым образом и что, следовательно, следует принять меры для получения надлежащего "ответа", который запрашивает Генеральный секретарь.

Я не беру на себя смелость указывать, какими должны быть эти меры. Однако действительно уместной и наиболее эффективной в этой связи была бы определенная поддержка вопроса, заданного Послом Кувейта. Я уверен, что Совет в должное время пожелает получить информацию об ответе на этот вопрос.

В том что касается Ливана, позвольте мне, если это может оказаться каким-либо образом полезным, подтвердить обязательства моего правительства, изложенные в моем обращении к Совету, и попросить учитывать их в рамках любых мер, которые могут рассматриваться Вами, Генеральным секретарем, или теми членами, которые к настоящему времени сделали столь много, пытаюсь облегчить развертывание ВСООНЛ и оказать политическую поддержку Силам.

Я думаю, что мое письмо было бы неполным, если бы я не упомянул конкретно постоянные усилия правительства Соединенных Штатов, которое по-прежнему считает себя особо ответственным за выполнение резолюции 425 (1978), одним из первых авторов которой оно было.

Следует также особо упомянуть дипломатические усилия, прилагаемые под руководством Франции правительствами, представляющими контингенты войск. Мы считаем, что после заявления Председателя 8 декабря эти усилия приобретают в настоящее время новые масштабы и большую силу.

Разрешите мне в заключение вновь выразить мою глубокую признательность Вам и всем членам и попросить Вас информировать Совет об этом письме, распространив его в качестве документа, поскольку Совет принял решение продолжать заниматься этим вопросом и выразил желание быть постоянно информированным о всех событиях до 19 января 1979 года.

Гассан ТУЕНИ
Посол
Постоянный представитель
